

#### **Статья 4**

Доверенным лицам будут предоставлены необходимые возможности для того, чтобы удостовериться в том, что распределение коллективных грузов помощи во всех подразделениях и филиалах их лагеря производилось в соответствии с их указаниями.

#### **Статья 5**

Доверенным лицам будет разрешено заполнять бланки или анкеты, предназначенные для жертвователей и касающиеся коллективных грузов помощи (распределение, потребность, количество и пр.), а также поручать заполнять эти бланки доверенным лицам в рабочих командах или главным врачам лазаретов и госпиталей. Эти бланки и анкеты, должным образом заполненные, будут без промедления передаваться жертвователям.

#### **Статья 6**

Чтобы обеспечить регулярное распределение коллективных грузов помощи среди военнопленных своего лагеря и удовлетворить потребности, которые могут возникнуть в связи с прибытием новых контингентов военнопленных, доверенным лицам будет разрешено создать и поддерживать достаточные запасы коллективных грузов помощи. Для этой цели они будут располагать соответствующими складами; каждый склад будет запирается на два замка, причем ключи от одного замка будут находиться у доверенного лица, а от другого — у начальника лагеря.

#### **Статья 7**

В случае присылки одежды, в порядке коллективной помощи, каждый военнопленный сохранит в качестве своей собственности, по крайней мере, полный комплект одежды. Если кто-нибудь из военнопленных имеет больше одного комплекта, то доверенному лицу будет разрешено взять у более обеспеченных лишние вещи или некоторые предметы, число которых превышает норму (один предмет), если это необходимо сделать для удовлетворения нужд менее обеспеченных военнопленных. Оно может, однако, взять второй комплект белья, носков или обуви только в том случае, если нет другой возможности для обеспечения этими вещами военнопленного, у которого их совсем нет.

#### **Статья 8**

Высокие Договаривающиеся Стороны и, в частности, держащие в плену державы будут разрешать, в пределах максимальной возможности, но с учетом предписаний, регулирующих продовольственное снабжение населения, производить на их территории любые закупки с целью распределения среди военнопленных коллективных грузов помощи; они будут аналогичным образом оказывать содействие при передаче денежных фондов и при проведении других финансовых мероприятий, технического или административного порядка, имеющих целью осуществление этих закупок.

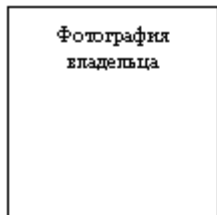
#### **Статья 9**

Вышеизложенные постановления не должны служить помехой ни праву военнопленных получать коллективные грузы помощи до их прибытия в лагерь или во время переезда, ни возможности для представителей державы-покровительницы, Международного комитета Красного Креста или всякой другой организации, оказывающей помощь военнопленным и которой поручена передача этих грузов, обеспечивать их распределение среди получателей любыми другими способами, которые они сочли бы подходящими.

### **ПРИЛОЖЕНИЕ IV**

#### **А. Удостоверение личности**

*Лицевая сторона  
(см. статью 4)*



Фотография  
владельца

(Место для названия страны и военной власти,  
которыми выдано настоящее удостоверение)

### УДОСТОВЕРЕНИЕ ЛИЧНОСТИ

для лица, следующего за вооруженными силами

Фамилия \_\_\_\_\_

Имя и отчество \_\_\_\_\_

Дата и место рождения \_\_\_\_\_

Следует за вооруженными силами в качестве \_\_\_\_\_

Дата составления  
удостоверения

Подпись владельца

ПРИМЕЧАНИЕ. Желательно, чтобы это удостоверение было составлено на двух-трех языках и чтобы один из них был языком международного значения. Размеры удостоверения, складывающегося по поперечной линии, 13x10 см.

### Оборотная сторона

Вост	Вос	Глаз	Волосы
Другие примечания	Очки: _____ (использовать)	Пухлые губы _____	(Иногда в ластях, подписки удостоверения)
		Волосы _____	
	(Личный удостоверитель)	К одежде	
	(Группный удостоверитель)	Несколько удостоверений выдают лицам, которые следуют за вооруженными силами на время непосредственно в их состав. Лично, температура или копирование, должно иметь его при себе. Если вы не имеете в виду, вы должны доказать удостоверение выдают, температура его должна, для того, чтобы они могли узнать, что вы есть.	

### В. Карточка-извещение о взятии в плен (см. статью 70)

Лицевая сторона

Писать разборчиво и прописными буквами	1. Держава, за которой числится военнопленный _____	
2. Фамилия _____	3. Имя (полностью) _____	4. Отчество _____
5. Дата рождения _____ 6. Место рождения _____		
7. Звание _____		
8. Личный номер _____		
9. Адрес семьи _____		
* 10. Взят в плен: (или) _____ Прибыл из (лагеря № _____, госпиталя и пр.) _____		
* 11. а) Здоров _____ б) не ранен _____ в) выздоровел _____ д) поправляется _____ е) болен _____ ф) легкое ранение _____ г) тяжелое ранение _____		
12. Мой адрес в настоящее время: Номер пленного _____ Обозначение лагеря _____		
13. Дата _____ 14. Подпись _____		

\* Неужное вычеркнуть. — К указанному здесь ничего не добавлять. — См. объяснение на оборотной стороне.

### Оборотная сторона

Почта для военнопленных

Бесплатно

#### Карточка-извещение о взятии в плен

##### К СВЕДЕНИЮ

Эта карточка должна быть заполнена каждым пленным немедленно после взятия его в плен и каждый раз, когда пленный меняет свой адрес в результате помещения его в госпиталь или другой лагерь.

Настоящая карточка не имеет отношения к специальной карточке, которую пленному разрешается послать своей семье.

В Центральное агентство  
по делам военнопленных

Международный комитет  
Красного Креста

ЖЕНЕВА  
Швейцария

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта карточка должна быть составлена на двух или трех языках, в частности, на родном языке пленного и на языке державы в плену державы.

Размеры 15x10,5 см.

## С. Почтовая карточка и письмо (см. статью 71)

### I. Почтовая карточка

*Лицевая сторона*

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА

Кому \_\_\_\_\_

Отправитель  
Фамилия, имя, отчество

Место назначения \_\_\_\_\_

Дата и место рождения \_\_\_\_\_

Улица \_\_\_\_\_

№ военнопленного \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_

Обозначение лагеря \_\_\_\_\_

Область \_\_\_\_\_

Страна отправления \_\_\_\_\_

---

**Оборотная сторона**

Дата:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Письма только на строчках и очень разборчиво

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта карточка должна быть составлена на двух или трех языках, в частности, на родном языке пленного и на языке державшей в плену державы.  
Размер карточки в натуре 15x10 см.

**II. Письмо**

**Лицевая сторона**

Кому \_\_\_\_\_

Место назначения \_\_\_\_\_

Улица \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_

Область \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Страна отправления

\_\_\_\_\_ Место назначения

\_\_\_\_\_ № пленного

\_\_\_\_\_ Дата и место рождения

\_\_\_\_\_ Фамилия, имя

\_\_\_\_\_ Отчество

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта карточка должна быть составлена на двух или трех языках, в частности, на родном языке пленного и на языке державы в плену державы. Она складывается по линии сгиба (обозначена пунктиром), верхняя часть закладывается в прорезь (обозначена знаком \*) и в таком виде представляет собой конверт. Обратная сторона, различаемая как обратная сторона почтовой карточки (см. приложение IV. С. 1), предназначена для письма пленного, на ней может поместиться примерно 250 слов. Размеры письма в натуре (в развернутом виде) 29х15 см.

**D. Извещение о смерти  
(см. статью 120)**

*Лицевая сторона*

(Обозначение соответствующих властей)

ИЗВЕЩЕНИЕ О СМЕРТИ

Держава, за которой числится пленный \_\_\_\_\_

Фамилия, имя . . . . . \_\_\_\_\_

Отчество . . . . . \_\_\_\_\_

Место и дата рождения . . . . . \_\_\_\_\_

Место и дата смерти . . . . . \_\_\_\_\_

Звание и личный номер (надписанные на  
опознавательном медальоне . . . . . \_\_\_\_\_

Адрес семьи . . . . . \_\_\_\_\_

Где и когда был взят в плен . . . . . \_\_\_\_\_

Причина и обстоятельства смерти . . . . . \_\_\_\_\_

Место погребения . . . . . \_\_\_\_\_

Обозначена ли могила и сможет ли она  
впоследствии быть найдена семьей . . . . . \_\_\_\_\_

Сохраниет ли держащая в плену держава  
вещи, входящие в наследство покойного, у  
себя или они пересылаются одновременно  
с настоящим извещением о смерти . . . . . \_\_\_\_\_

Если они пересылаются, то через какого  
посредника . . . . . \_\_\_\_\_

Может ли лицо, бывшее при больном во  
время его болезни или в последние минуты  
его жизни (врач, санитар, служитель  
культа, товарищ по плену), сообщить,  
здесь же или в приложении какие-нибудь  
подробности о его последних минутах и о  
погребении . . . . . \_\_\_\_\_

(Дата, печать и подпись соответствующих  
властей)

Подписи и адреса двух свидетелей

\_\_\_\_\_

ПРИМЕЧАНИЕ. Это извещение должно быть составлено на двух или трех языках, в частности, на родном языке пленного и на языке держащей в плену державы. Размеры извещения 21х30 см.

**Е. Свидетельство о репатриации  
(см. приложение II, статью 11)**

*Лицевая сторона*

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О РЕПАТРИАЦИИ

Дата \_\_\_\_\_  
Лагерь \_\_\_\_\_  
Госпиталь \_\_\_\_\_  
Фамилия \_\_\_\_\_  
Имя и отчество \_\_\_\_\_  
Дата рождения \_\_\_\_\_  
Звание \_\_\_\_\_  
Личный номер \_\_\_\_\_  
Номер военнопленного \_\_\_\_\_  
Ранение, заболевание \_\_\_\_\_  
Решение комиссии \_\_\_\_\_

*Председатель смешанной  
медицинской комиссии*

A = Непосредственная репатриация

B = Госпитализация в нейтральной стране

NC = Вторичное освидетельствование

### **ПРИЛОЖЕНИЕ V ТИПОВЫЕ ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ДЕНЕЖНЫХ ПЕРЕВОДОВ, КОТОРЫЕ ВОЕННОПЛЕННЫЙ ПОСЫЛАЕТ В СВОЮ СТРАНУ**

*(см. статью 63)*

1. Ави́зо, указанное в третьем абзаце статьи 63, будет содержать следующие данные:

а) номер, указанный в статье 17, звание, фамилию, имя и отчество военнопленного, производящего платежи;

б) фамилию и адрес получателя в его стране;

с) денежную сумму, которая должна быть уплачена, выраженную в валюте страны, в которой находится военнопленный.

2. Ави́зо будет подписано военнопленным или, если он не умеет писать, под ним должен быть поставлен его знак, и оно должно быть заверено доверенным лицом.